

Odvolaie podané 1. júna 2009: Kaul GmbH proti rozsudku Súdu prvého stupňa (piata komora) z 25. marca 2009 vo veci T-402/07: Kaul GmbH/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) — Bayer AG

(Vec C-193/09 P)

(2009/C 193/08)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaieľ: Kaul GmbH (v zastúpení: R. Kunze, Rechtsanwalt a solicitor, G. Würtenberger, Rechtsanwalt)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Bayer AG

Návrhy odvolaieľa

Odvolaieľ navrhuje Súdneho dvoru:

- zrušiť rozsudok Súdu prvého stupňa z 25. marca 2009 vo veci T-402/07 Kaul GmbH/ÚHVT — Bayer (napadnutý rozsudok), ktorým zamietol žalobu o neplatnosť podanú proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 1. augusta 2007, ktorým bolo potvrdené rozhodnutie námietkového oddelenia zamietajúce námietku proti prihláske ochrannej známky Spoločenstva č. 000 195 370 „ARCOL“,
- určiť po ukončení písomnej časti konania deň pojednávania na Súdnom dvore,
- zaviazal žalovaného na náhradu trov konania.

Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolaieľ tvrdí, že rozsudok Súdu prvého stupňa predstavuje porušenie relevantných ustanovení nariadenia (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾ a okrem toho porušuje základné procesné zásady. Odvolaie proti rozsudku, ktorý 25. marca 2009 vyhlásil Súd prvého stupňa je dôvodné, pretože:

- Súd prvého stupňa nesprávne vyložil článok 74 ods. 2 nariadenia (ES) č. 40/94 o ochrannej známke spoločenstva a vyhlásením napadnutého rozsudku toto ustanovenie porušil,
- v napadnutom rozsudku sa Súd prvého stupňa dopustil chyby a porušil článok 61 ods. 2 a článok 73 nariadenia (ES) č. 40/94 tým, že dospel k záveru, že porušenie práva byť vypočutý nebolo pre výsledok konania relevantné,
- Súd prvého stupňa sa dopustil chyby tým, že potvrdil posúdenie odvolacieho senátu v súvislosti s kritériom pravdepodobnosti zámieny podľa článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146).

Odvolaie podané 1. júna 2009: Alcoa Trasformazioni Srl proti rozsudku Súdu prvého stupňa (prvá komora) z 25. marca 2009 vo veci T-332/06, Alcoa Trasformazioni Srl/Komisia Európskych spoločenstiev

(Vec C-194/09 P)

(2009/C 193/09)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaieľka: Alcoa Trasformazioni Srl (v zastúpení: M. Siragusa, T. Müller-Ibold, T. Graf, F. Salerno, attorneys-at-law)

Ďalší účastník: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy odvolaieľky

- zrušiť rozsudok prvej komory Súdu prvého stupňa z 25. marca 2009 vo veci T-332/06, Alcoa Trasformazioni Srl proti Komisii Európskych spoločenstiev,
- zrušiť rozhodnutie Komisie 2006/C 214/03 oznámené Talianskej republike 19. júla 2006, v rozsahu, v akom sa týka sadzieb za elektrinu vzťahujúcich sa na podniky na spracovanie hliníka vlastnené spoločnosťou Alcoa Trasformazioni Srl,

subsidiárne,

- vrátiť vec Súdu prvého stupňa, aby ju znova posúdil v súlade s rozsudkom Súdneho dvora,
- v každom prípade, zaviazat Komisiu na náhradu právnych výdavkov a trov odvolaieľky podľa článku 69 rokovacieho poriadku Súdneho dvora, vrátane vrátenia súm, ktoré boli zaplatené Komisii ako trovy konania vynaložené v súvislosti s konaním v prvom stupni.

Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Vzhľadom na minulé zistenia Komisie, že sadzby za elektrinu vzťahujúce sa na priemyslové odvetvia s vysokou spotrebou energie v Taliansku nepredstavovali štátnu pomoc, je otázkou, akými kritériami vo vzťahu k vyšetrovaniu a odôvodneniu sa má Komisia za takýchto okolností riadiť predtým, než začne formálne konanie. Alcoa tvrdí, že v prípade, že Komisia už predtým zistila, že dané opatrenie nepredstavuje štátnu pomoc, môže Komisia začať takéto konanie len ak najskôr uskutočnila podrobné predchádzajúce vyšetrovanie, aby odôvodnila, prečo

predchádzajúce zistenie už neplatí. Komisia musí navyše v rozhodnutí o začatí formálneho konania predložiť dostatočne jasné odôvodnenie. Alcoa tvrdí, že sa Súd prvého stupňa dopustil nesprávneho právneho posúdenia keď určil, že Komisia mohla začať formálne konanie bez toho, aby preskúmala, či je predchádzajúci rozbor v rozhodnutí z roku 1996 neplatný. So skorším zistením Komisie, že dané opatrenie nepredstavovalo pomoc, súvisí otázka, aký postup by sa mal uplatniť v prípade, že sa Komisia rozhodne vec opäť preskúmať a začať formálne konanie vo vzťahu k danému opatreniu. Tak z uplatniteľných procesných predpisov, ako zo základných zásad právnej istoty a ochrany legitímnej dôvery vyplýva, že za takýchto okolností sa musí uplatniť postup preskúmania existujúcej pomoci. Súd prvého stupňa sa údajne dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď rozhodol, že Komisia správne v rámci vyšetrovania sadzieb spoločnosti Alcoa postupovala v súlade s postupom pre novú pomoc.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (Chancery Division) (Patents Court) (England and Wales) 29. mája 2009 — Synthon BV/Merz Pharma GmbH & Co KG

(Vec C-195/09)

(2009/C 193/10)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High court of Justice (Chancery Division)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Synthon BV

Žalovaná: Merz Pharma GmbH & Co KG

Prejudiciálne otázky

1. Rozumie sa na účely článkov 13 a 19 nariadenia Rady (ES) č. 1768/92 ⁽¹⁾ povolením „prvé povolenie na uvedenie... na trh v Spoločenstve“, ak je udelené podľa vnútroštátneho práva, ktoré je v súlade so smernicou Rady 65/65/EHS ⁽²⁾, alebo je potrebné takisto preukázať, že pri vydaní daného povolenia vnútroštátny úrad vykonal posúdenie údajov v rámci správneho konania stanoveného uvedenou smernicou?
2. Zahŕňa na účely článkov 13 a 19 nariadenia Rady (ES) č. 1768/92 výraz „prvé povolenie na uvedenie... na trh v Spoločenstve“ povolenia, ktoré podľa vnútroštátneho práva môžu existovať spoločne so systémom povolenia v súlade so smernicou Rady 65/65/EHS?

3. Spadá výrobok, pre ktorý bolo vydané povolenie na prvé uvedenie na trh EHS bez toho, aby bol predmetom správneho konania podľa smernice Rady 65/65/EHS, do rámca pôsobnosti nariadenia Rady (ES) č. 1768/92, ako je definovaný v článku 2 tohto nariadenia?
4. V prípade zápornej odpovede, je dodatkové ochranné osvedčenie vydané pre tento výrobok neplatné?

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1768/92 z 18. júna 1992 o vytvorení dodatkového ochranného osvedčenia na liečivá (Ú. v. ES L 182, s. 1; Mim. vyd. 13/011, s. 200).

⁽²⁾ Smernica Rady 65/65/EHS z 26. januára 1965 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa osobitných liekov [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES 22, s. 369).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Chambre de recours des Écoles européennes 29. mája 2009 — Paul Miles a i., Robert Watson Mac Donald/Secrétaire général des Écoles européennes

(Vec C-196/09)

(2009/C 193/11)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Chambre de recours des Écoles européennes

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Paul Miles a i., Robert Watson Mac Donald

Žalovaný: Secrétaire général des Écoles européennes

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 234 ES vykladať v tom zmysle, že súdny orgán, akým je Chambre de recours (Rada pre sťažnosti), zriadená článkom 27 Dohovoru o štatúte Európskych škôl, patrí do jeho pôsobnosti a keďže rozhoduje v konečnom stupni, je povinná obrátiť sa na Súdny dvor?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, majú sa články 12 a 39 Zmluvy ES vykladať tak, že bránia uplatneniu systému odmeňovania platného v rámci Európskych škôl, v rozsahu, v akom tento systém, hoci sa výslovne odvoláva na systém týkajúci sa úradníkov Spoločenstva, neumožňuje v celom rozsahu zohľadniť, a to ani retroaktívne, znehodnotenie meny spôsobujúce stratu kúpnej sily učiteľov pridelených orgánmi dotknutého členského štátu?